

KOMISJONI DIREKTIIV 2006/26/EÜ,

2. märts 2006,

millega muudetakse põllu- ja metsamajanduslike ratastraktoreid käsitlevaid nõukogu direktiive 74/151/EMÜ, 77/311/EMÜ, 78/933/EMÜ ja 89/173/EMÜ, et kohandada neid tehnika arenguga

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi ja nõukogu 26. mai 2003. aasta direktiivi 2003/37/EÜ põllu- või metsamajanduslike traktorite, nende haagiste ja pukseeritavate vahetatavate masinate, ja nende masinate jaoks mõeldud süsteemide, nende osade ja eraldi seadmetike tüübikinnituse andmise kohta ja direktiivi 74/150/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta, ⁽¹⁾ eriti selle artikli 19 lõiget 1,

võttes arvesse nõukogu 4. märtsi 1974. aasta direktiivi 74/151/EMÜ põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite teatavaid osi ja omadusi käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽²⁾ eriti selle artiklit 4,

võttes arvesse nõukogu 29. märtsi 1977. aasta direktiivi 77/311/EMÜ põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite juhtide poolt tajutava müra taset käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽³⁾ eriti selle artiklit 5,

võttes arvesse nõukogu 17. oktoobri 1978. aasta direktiivi 78/933/EMÜ põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamist käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽⁴⁾ eriti selle artiklit 5,

võttes arvesse nõukogu 21. detsembri 1988. aasta direktiivi 89/173/EMÜ põllu- või metsamajanduslike ratastraktorite teatavaid osasid ja omadusi käsitlevate liikmesriikide õigusaktide ühtlustamise kohta, ⁽⁵⁾ eriti selle artiklit 9,

ning arvestades järgmist:

(1) Nüüdisaegsete traktorite puhul tuleks kohandada direktiiviga 74/151/EMÜ kehtestatud põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite suurima lubatud tegeliku massi ja telje-koormuse nõudeid, võttes arvesse traktorite tehnilist arengut seoses tootlikkuse tõusu ja tööohutusega.

(2) Ühenduse tööstustegevuse lihtsustamiseks kogu maailmas tuleks ühenduse tehnilised eeskirjad ja standardid viia vastavusse asjakohaste ülemaailmsete tehniliste eeskirjade ja standarditega. Direktiiviga 77/311/EMÜ kehtestatud põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite juhtide tajutava müra piirangute suhtes tuleks direktiivi I ja II lisaga kehtestatud katsekiirust ühtlustada selliste üldiste tehniliste eeskirjade ja standarditega nagu Majanduskoostöö ja Arengu Organisatsiooni kood 5 ja ISO 5131:1996. ⁽⁶⁾

(3) Selleks, et täita tekkinud vajadust lihtsama konstruktsiooni ning parema valgustuse järele, tuleks kohandada direktiiviga 78/933/EMÜ kehtestatud põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite valgustus- ja valgussignaalseadmete paigaldamise nõudeid.

(4) Direktiiviga 89/173/EMÜ kehtestatud põllu- ja metsamajanduslike ratastraktorite klaaside ja haakeseadiste nõudeid tuleks kohandada viimase aja tehnoloogia arenguga. Tuleks lubada polükarbonaat/klaasplastist klaasi kasutus klaaspindadena, v.a tuuleklaas, kabiinis viibijate kaitsmiseks sissetungivate esemete vastu. Mehhaaniliste haakeseadiste suhtes kohaldatavaid nõudeid tuleks ühtlustada ISO 6489-1 standarditega. Sellele lisaks on kohane sätestada erinõuded kuumade pindade, samuti aku klemmide katete ja juhusliku väljalülitumise vältimise meetmete suhtes, et vähendada kuumade pindadega kokkupuutest ja lühihüvendusest põhjustatud õnnetusjuhtumite arvu ja raskust.

(5) Seepärast tuleks direktiive 74/151/EMÜ, 77/311/EMÜ, 78/933/EMÜ ja 89/173/EMÜ vastavalt muuta.

(6) Käesoleva direktiiviga ettenähtud meetmed on kooskõlas direktiivi 2003/37/EÜ artikli 20 lõike 1 alusel loodud komitee arvamusega,

⁽¹⁾ ELT L 171, 9.7.2003, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 2005/67/EÜ (ELT L 273, 19.10.2005, lk 17).

⁽²⁾ EÜT L 84, 28.3.1974, lk 25. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 1998/38/EÜ (EÜT L 170, 16.6.1998, lk 13).

⁽³⁾ EÜT L 105, 28.4.1977, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 97/54/EÜ (EÜT L 277, 10.10.1997, lk 24).

⁽⁴⁾ EÜT L 325, 20.11.1978, lk 16. Direktiivi on viimati muudetud komisjoni direktiiviga 1999/56/EÜ (EÜT L 146, 11.6.1999, lk 31).

⁽⁵⁾ EÜT L 67, 10.3.1989, lk 1. Direktiivi on viimati muudetud 2003. aasta ühinemisaktiga.

⁽⁶⁾ Kõnealused dokumendid on kättesaadavad veebilehtedel <http://www.oecd.org/dataoecd/35/19/34733683.PDF> ja <http://www.iso.org/iso/en/CatalogueDetailPage.CatalogueDetail?CSNUMBER=20842&ICS1=17&ICS2=140&ICS3=20>

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1

Direktiivi 74/151/EMÜ muudatus

Direktiivi 74/151/EMÜ muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi I lisale.

Artikkel 2

Direktiivi 77/311/EMÜ muudatus

Direktiivi 77/311/EMÜ muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi II lisale.

Artikkel 3

Direktiivi 78/933/EMÜ muudatus

Direktiivi 78/933/EMÜ muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi III lisale.

Artikkel 4

Direktiivi 89/173/EMÜ muudatus

Direktiivi 89/173/EMÜ muudetakse vastavalt käesoleva direktiivi IV lisale.

Artikkel 5

Üleminekusätted

1. Alates 1. jaanuarist 2007 ei tohi liikmesriigid käesoleva direktiiviga muudetud direktiivide 74/151/EMÜ, 78/933/EMÜ, 77/311/EMÜ ja 89/173/EMÜ nõuetele vastavate sõidukite puhul asjaomase direktiivi sisuga seotud põhjustel:

- a) keelduda EÜ või riigisisese tüübikinnituse andmisest või
- b) keelata sellise sõiduki registreerimist, müüki või kasutuselevõtmist.

2. Alates 1. juulist 2007 käesoleva direktiiviga muudetud direktiivide 74/151/EMÜ, 78/933/EMÜ, 77/311/EMÜ ja 89/173/EMÜ nõuetele mittevastavate sõidukite puhul ja asjaomase direktiivi sisuga seotud põhjustel liikmesriigid:

- a) ei anna enam EÜ tüübikinnitust;
- b) võivad keelduda riigisisese tüübikinnituse andmisest.

3. Alates 1. juulist 2009 käesoleva direktiiviga muudetud direktiivide 74/151/EMÜ, 78/933/EMÜ, 77/311/EMÜ ja 89/173/EMÜ nõuetele mittevastavate sõidukite puhul asjaomase direktiivi sisuga seotud põhjustel liikmesriigid:

- a) käsitlevad uute sõidukitega kaasasolevaid vastavalt direktiivi 2003/37/EÜ sätetele koostatud vastavustunnistusi kehtetuna selle direktiivi artikli 7 lõike 1 kohaldamisel;
- b) võivad keelata uute sõidukite registreerimise, müügi või kasutuselevõtmise.

Artikkel 6

Direktiivi ülevõtmine

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi täitmiseks vajalikud õigusnormid hiljemalt 31. detsembril 2006. Nad edastavad kõnealuste õigusnormide teksti ning kõnealuste õigusnormide ja käesoleva direktiivi vahelise vastavustabeli viivitamata komisjonile.

Kui liikmesriigid võtavad kõnealused õigusnormid vastu, lisavad nad nendesse või nende ametliku avaldamise korral nende juurde viite käesolevale direktiivile. Viitamise viisi määravad liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastuvõetud põhiliste riigiseste õigusnormide teksti.

Artikkel 7

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 8

Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

Brüssel, 2. märts 2006

Komisjoni nimel
komisjoni liige
Günter VERHEUGEN

I LISA

Direktiivi 74/151/EMÜ I lisa punkt 1.2 asendatakse järgmisega:

“1.2. sõiduki kategooriast sõltuv suurim lubatud tegelik mass ja suurim lubatud teljekoormus ei tohi olla suuremad tabelis 1 toodud väärtustest.

Tabel 1

Sõiduki kategooriast sõltuv suurim lubatud tegelik mass ja suurim lubatud teljekoormus

Sõidukikategooria	Telgede arv	Suurim lubatud mass (t)	Suurim lubatud mass telje kohta	
			Veotelg (t)	Vabatelg (t)
T1, T2, T4.1,	2	18 (tegelik mass)	11,5	10
	3	24 (tegelik mass)	11,5	10
T3	2, 3	0,6 (tühimass)	^(a)	^(a)
T4.3	2, 3, 4	10 (tegelik mass)	^(a)	^(a)

^(a) T3 ja T4.3 kategooria sõidukite puhul ei ole vajalik kehtestada teljekoormuse piirangut, kuna neil on juba määratluse kohaselt nii tegeliku massi kui tühimassi suurima lubatud koormuse piirangud.”

II LISA

Direktiivi 77/311/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1) I lisa muudetakse järgmiselt:

- i) punktis 3.2.2 asendatakse kiirus “7,25 km/h” kiirusega “7,5 km/h”;
- ii) punktis 3.3.1 asendatakse kiirus “7,25 km/h” kiirusega “7,5 km/h”.

2) II lisa punktis 3.2.3 asendatakse kiirus “7,25 km/h” kiirusega “7,5 km/h”.

III LISA

Direktiivi 78/933/EMÜ I lisa muudetakse järgmiselt.

1) Punkti 4.5.1 lisatakse järgmine lause:

“Lisasuunatulelaternad mittekohustuslikud.”

2) Punkt 4.5.4.2 asendatakse järgmise tekstiga:

“4.5.4.2. Kõrgus:

Maapinnast:

- vähemalt 500 mm 5. kategooria suunatulelaternate puhul,
- vähemalt 400 mm 1. ja 2. kategooria suunatulelaternate puhul,
- kuni 1 900 mm kõigi kategooriate puhul.

Kui traktori ehitus ei võimalda kõnealust maksimumväärtust kasutada, võib valgusava kõrgeim punkt olla 2 300 mm kõrgusel maapinnast 5. kategooria suunatulelaternate puhul, järjestusele A vastavate 1. ja 2. kategooria suunatulelaternate puhul, järjestusele B vastavate 1. ja 2. kategooria suunatulelaternate puhul ja järjestusele D vastavate 1. ja 2. kategooria suunatulelaternate puhul; muudele järjestustele vastavate 1. ja 2. kategooria suunatulelaternate puhul võib see olla 2 100 mm kõrgusel,

- kuni 4 000 mm mittekohustuslike suunatulelaternate puhul.”

3) Punktis 4.7.4.2 asendatakse väärtus “2 100 mm” väärtusega “2 300 mm”.

4) Punktis 4.10.4.2 asendatakse väärtus “2 100 mm” väärtusega “2 300 mm”.

5) Punktis 4.14.5.2.2 asendatakse väärtus “2 100 mm” väärtusega “2 300 mm”.

6) Punkt 4.15.7 sõnastatakse järgmiselt:

“4.15.7. Võib olla grupeeritud”.

IV LISA

Direktiivi 89/173/EMÜ muudetakse järgmiselt.

1) II lisa muudetakse järgmiselt:

a) punkti 2.2 lisatakse järgmised alapunktid:

“2.2.6. “Tavakäitamine” tähendab traktori kasutamist tootja ettenähtud tegevuseks traktori omadusi tundva juhi poolt, kes järgib tootja edastatud traktori kasutus-, hooldamis- ja ohutu kasutamise juhendeid, mille on koostanud tootja ja mille kohta on traktoril märgistus.

2.2.7. “Tahtmatu kokkupuude” tähendab tavakäitamisest ja traktori tavahooldamisest tulenevat inimese kavandamata kokkupuudet ohtu põhjustada võiva asukohaga.”;

b) punkti 2.3.2 lisatakse järgmised alapunktid:

“2.3.2.16. Kuumad pinnad

Kuumad pinnad, mida juht võib tavakäitamise käigus puudutada, kaetakse kinni või isoleeritakse. Seda eeskirja rakendatakse astmete, käsipuude, käepidemete ning traktori osade puhul, mida kasutatakse sõidukisse sissepääsemiseks ja mida võidakse tahtmatult puudutada.

2.3.2.17. Aku klemmide kate

Maandamata akud peavad olema kaitstud juhusliku lühiühenduse eest.”

2) III A lisa punkti 1 lisatakse järgmine alapunkt:

“1.1.3 Jäika klaasplastist klaasi lubatakse nõukogu direktiivi 92/22/EMÜ (*) ning ÜRO–EMK määruse nr 43 lisa 14 kohaselt kasutada kõikjal, v.a tuuleklaaside puhul.

(*) EÜT L 129, 14.5.1992, lk 11.”

3) IV lisa muudetakse järgmiselt:

a) alapunktis 1.1 asendatakse teine taane järgmisega:

“— veokonks (vt joonist 1 “Haakekonksu mõõtmed” standardis ISO 6489-1:2001);

b) teisele punktile lisatakse järgmine alapunkt 2.9:

“2.9. Haakesilmuse juhusliku lahtipääsemise vältimiseks ei tohi suurima lubatud koormuse puhul veokonksu ja klambri vahe olla üle 10 mm.”;

c) liitest 1 jäetakse joonis 3 ja sellega seotud tekst välja.